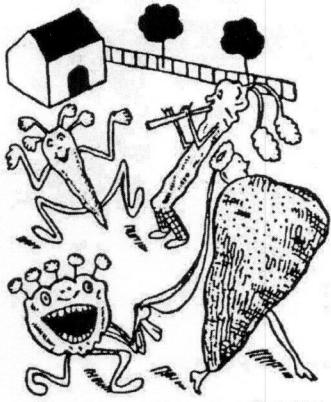


ŘÍPA SE VDÁVALA

RÜBENHOCHZEIT

Řípa se vdávala,
celer pískal,
mrkev tancovala
a kren to všecko spískal,
říkadla spískal.



O. Sekar

Rübe tut Hochzeit machen,
Dabei, weit' ich,
Tanzt sie mit dem Rettich —
Der Kren, zur Pfeife greift' er,
Kinderreime pfeift' er.

Rasch

1 4 3 7 1 5

esp.

Musical score page 8, featuring five staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor) with lyrics: "Tid - li fid - li", "Tid - li fid - li". The bottom two staves show a bassoon part with various dynamics and markings like V, 1, 1, 1, and 8.

A musical score for four voices and piano. The vocal parts are in soprano, alto, tenor, and bass. The piano part is at the bottom. The music consists of five systems of four measures each. The lyrics are: "tid - li fid - li," "fid - li fid - li," "dud - li dud - li," "dud - li dud - li," "tid - li fid - li," "tid - li fid - li," "dud - li dud - li," "dud - li dud - li," "tid - li fid - li," "tid - li fid - li," "dud - li dud - li," "dud - li dud - li." The piano part features eighth-note patterns in the right hand and sustained notes in the left hand.

NENÍ LEPŠÍ JAKO Z JARA

Moderato ($\text{♩} = 84$)

Není lepší jako z jara,
zelená se v poli tráva,
koza leží na mezi,
nic jí ležet nemrzí.



Frühlingsonne lacht so heiter,
Grün im Feld sind Gras und Kräuter;
Ziegenbock liegt faul am Rain.
Niemand stört ihn, das ist sein.

FRÜHLINGSSONNE

Moderato (♩ = 84)

mf

Tenorsolo

1. Ne - ní lep - sí ja - ko zja - ra,
Früh-ling - sön - ne lacht so hei - ter,
2. Ko - za le - zi na me - zi
Zie - gen - bock liegt faul am Rain,

Piano

ze - le - ná se
Grün im Feld sind
nic ji le - zet
Nie - mand störlt ihn.

vpo - li trá - va,
Gras und Kräu - ter;
ne - mr - zi.
das ist fein.

Un poco più mosso

N. Od začátku
Vom Anfang

IV LEZE KRTEK — MAULWURF UND HAMSTER

Leze krtek podle meze,
vyměruje louku;
syael za nim pytle veze,
že bude mlít mouku.



Maulwurf kriecht entlang der Hecke,
Will die Wiese messen,
Hamster führt nachhaus die Säcke,
Hat dann was zu fressen.

Andante ($\text{d} = 104$)

2 Sopr. 2 Alt. Viola Piano

Meno mosso

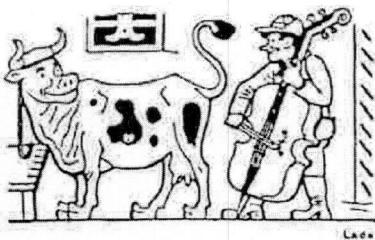
1. Le - ze
Maul.wurf
2. Sy - sel
Ham . ster

Andante ($\text{d} = 104$)

Meno mosso

kr - tek po - dla me - ze, vy - mě - fu - je lou - ku;
kriecht ent - lang der Hek - ke, Héll die Hie - se mes - sen.
za nim pyt - le ye - ze, ze bu - da mlit mou - ku.
führt nach - häus die Sák - ke, Hat dann was zu fres - sen.

Leda



VII FRANTA RASÚ HRÁL NA BASU SCHINDERFRANZ SPIELT AUF DEM BASSE

Lied

Franta rasú, hrál na basu
staré kravě u ocausu.
Stará kráva byla ráda,
že má Frantu kamaráda.

Schinderfranz spielt auf dem Basse,
Hinterm Kuhschwanz auf dem Fasse.
Und die Kuh hört zu in Gnaden,
Hat den Franz zum Kameraden.

Con moto (d. 84)

3 Tenori

Viola

Piano

Bass

Con moto (d. 84)

Music score for three tenors, viola, piano, and bass. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bass part consists of sustained notes. The vocal parts enter with lyrics in both Czech and German.

1 Fran - ta ra - su, hrál na ba - su,
Schin - der - franz spielt auf dem Bas - se,
2 sta - ré kra - vě u - o - ca - su.
Hin - term Kuh - schwanz auf dem Pas - se.

Music score for three tenors, viola, piano, and bass. The piano part provides harmonic support with sustained notes. The bass part continues its rhythmic pattern. The vocal parts sing the lyrics in both Czech and German.

Allegro (d. 108)

Stá - rá, krá - va by - la rá - da,
Und dir Kuh hört zu in ma - gna - den.
ze má Fran - tu ka - ma rá - da.
Hai den Franz zum Kn - me - ra - den.

Music score for three tenors, viola, piano, and bass. The piano part provides harmonic support. The bass part continues its rhythmic pattern. The vocal parts sing the lyrics in both Czech and German.

Allegro (d. 108)

Music score for three tenors, viola, piano, and bass. The piano part provides harmonic support. The bass part continues its rhythmic pattern. The vocal parts sing the lyrics in both Czech and German.

*Když hraje hráč violový part, hraje klavír v pravé ruce odtád az do konce o oktavu níže.
falls nicht der Rechte Violine spielt, ist die rechte Hand des Klaviers vom Knie bis zum Schluß des Stückes eine Oktave tiefer auszuführen.

Tempo I

su - si - la?
trock - net sein?
sa - si - la?
trock - net sein?

U pa - stý - rá v kout - ku, na ze - le - ném prout - ku.
Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Hei - de.

Un poco più mosso

U pa - stý - rá v kout - ku, na ze - le - ném prout - ku.
Schä - fer auf der Hei - de, Hängt dir's auf die Hei - de.

Ua poco più mosso *cresc.* accel.

Moje žena malučíčka,
postavňu ju do hrnčíčku;
prikyjem ju poklievičkou,
nech ūvře iní s polievvičkou.



J. Hals
Meine Frau, die kleine, kecke,
Heut ich in das Töpfchen stecke;
Deckel drauf, mein liebes Puppchen,
Und jetzt kocht sie mit dem Suppchen!

XII MOJE ŽENA MALUČÍČKÁ... — SÜPPCHEN

(= 100)

Tenore Solo: Mo - je že - na ma - lu - číč - ká, ma - lu - číč - ká,
Mei - ne Frau, die klei - ne, kek - ke, klei - ne, kek - ke,

Viola: *mf* pixi.

Piano:

po - stavim ju do - hren - čí - kú, do - hren - čí - kú;
Heut ich in das Töpfchen stecke; Töpfchen stecke;

pri - kry - jem ju po - klie - vič - kou,
 Dek - kel drauf, mein lie - bes Püppchen,
 noch u - vre mi spo - liev - čič - kou,
 Und jetzt kocht sie mit dem Süppchen,

I.
 po - klie - vič - kou!
 lie - bes Püppchen,
 spo - liev - čič - kou!
 mit dem Süppchen!

Meno mosso

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

8010

8011

8012

8013

8014

8015

8016

8017

8018

8019

8020

8021

8022

8023

8024

8025

8026

8027

8028

8029

8030

8031

8032

8033

8034

8035

8036

8037

8038

8039

8040

8041

8042

8043

8044

8045

8046

8047

8048

8049

8050

8051

8052

8053

8054

8055

8056

8057

8058

8059

8060

8061

8062

8063

8064

8065

8066

8067

8068

8069

8070

8071

8072

8073

8074

8075

8076

8077

8078

8079

8080

8081

8082

8083

8084

8085

8086

8087

8088

8089

8090

8091

8092

8093

8094

8095

8096

8097

8098

8099

80100

80101

80102

80103

80104

80105

80106

80107

80108

80109

80110

80111

80112

80113

80114

80115

80116

80117

80118

80119

80120

80121

80122

80123

80124

80125

80126

80127

80128

80129

80130

80131

80132

80133

80134

80135

80136

80137

80138

80139

80140

80141

80142

80143

80144

80145

80146

80147

80148

80149

80150

80151

80152

80153

80154

80155

80156

80157

80158

80159

80160

80161

80162

80163

80164

80165

80166

80167

80168

80169

80170

80171

80172

80173

80174

80175

80176

80177

80178

80179

80180

80181

80182

80183

80184

80185

80186

80187

80188

80189

80190

80191

80192

80193

80194

80195

80196

80197

80198

80199

80200

80201

80202

80203

80204

80205

80206

80207

80208

80209

80210

80211

80212

80213

80214

80215

80216

80217

80218

80219

80220

80221

80222

80223

80224

80225

80226

80227

80228

80229

80230

80231

80232

80233

80234

80235

80236

80237

80238

80239

80240

80241

80242

80243

80244

80245

80246

80247

80248

80249

80250

80251

80252

80253

80254

80255

80256

80257

80258

80259

80260

80261

80262

80263

80264

80265

80266

80267

80268

80269

80270

80271

80272

80273

80274

80275

80276

80277

80278

80279

80280

80281

80282

80283

80284

80285

80286

80287

80288

80289

80290

80291

80292

80293

80294

80295

80296

80297

80298

80299

80300

80301

80302

80303

80304

80305

80306

80307

80308

80309

80310

80311

80312

80313

80314

80315

80316

80317

80318

80319

80320

80321

80322

80323

80324

80325

80326

80327

80328

80329

80330

80331

80332

80333

80334

80335

80336

80337

80338

80339

80340

80341

80342

80343

80344

80345

80346

80347

80348

80349

80350

80351

80352

80353

80354

80355

80356

80357

80358

80359

80360

80361

80362

80363

80364

80365

80366

80367

80368

80369

80370

80371

80372

80373

80374

80375

80376

80377

80378

80379

80380

80381

80382

80383

80384

80385

80386

80387

80388

80389

80390

80391

80392

80393

80394

80395

80396

80397

80398

80399

80400

80401

80402

80403

80404

80405

80406

80407

80408

80409

80410

80411

80412

80413

80414

80415

80416

80417

80418

80419

80420

80421

80422

80423

80424

80425

80426

80427

80428

80429

80430

80431

80432

80433

80434

80435

80436

80437

80438

80439

80440

80441

80442

80443

80444

80445

80446

80447

80448

80449

80450

80451

80452

80453

80454

80455

80456

80457

80458

80459

80460

80461

80462

80463

80464

80465

80466

80467

80468

80469

80470

80471

80472

80473

80474

80475

80476

80477

80478

80479

80480

80481

80482

80483

80484

80485

80486

80487

80488

80489

80490

80491

80492

80493

80494

80495

80496

80497

80498

80499

80500

80501

80502

80503

80504

80505

80506

80507

80508

80509

80510

80511

80512

80513

80514

80515

80516

80517

80518

80519

80520

80521

80522

80523

80524

80525

80526

80527

80528

80529

80530

80531

80532

80533

80534

80535

80536

80537

80538

80539

80540

80541

80542

80543

80544

80545

80546

80547

80548

80549

80550

80551

80552

80553

80554

80555

80556

80557

80558

80559

80560

80561

80562

80563

80564

80565

80566

80567

80568

80569

80570

80571

80572

80573

80574

80575

80576

80577

80578

80579

80580

80581

80582

80583

80584

80585

80586

80587

80588

80589

80590

80591

80592

80593

80594

80595

80596

80597

80598

80599

80600

80601

80602

80603

80604

80605

80606

80607

80608

80609

80610

80611

80612

80613

80614

80615

80616

80617



Allegretto ($\text{♩} = 132$)

2 Sopr. 

Viola 

Piano 

Meno mosso
m
Bi - lä je po - ne - se
Wird mor - gen ste in Ko -

Meno mosso

XV
NĚMEC BROUK, HRNCE TLOUK... — BAUERNTROPF

Němc brouk, hrnec tlouk,
házel jimi přes palouk
a s palouku do louže,
selma němec v hrdlo lže.



Bauerntropf mit Geklopf
Schlägt im Graas entzwei den Topf,
Wirft ihn weg, als wär's ein Quark,
Bauernsackhelm, du lugst zu arg!

(♩ = 104)

2. Bassi

Zpěv solo
Sologesang

Piano

Ně - mac brouk - hru - ce tlouk -
Bau - ern - tropf - mit Ge - klopf -

Ně - mac brouk - hru - ce tlouk -
Bau - ern - tropf - mit Ge - klopf -

bá - zel ji - mi přes pa - louk -
Schlägt im Gras ent - zwei den Topf -

bá - zel ji - mi přes pa - louk -
Schlägt im Gras ent - zwei den Topf -

Two staves of musical notation for voice and piano. The top staff is for 'Wurst' (meat), with lyrics in German: "a spa - ian - lou - ku - do lou - ze, Quark, sel - ma Bau - ern -". The bottom staff is for 'Schelm' (rascal), with lyrics: "Wurst a spa - ian - lou - ku - do lou - ze, Quark, sel - ma Bau - ern -". The piano accompaniment consists of simple chords.

Kozaleží na seně, ona se na mně směje,
chytm kozu za bradu, povedu ji do
Brodu.
V Brodě keze nemajú, šidlem mléko
jidajú,
pantokem chleba krájajú, měchem drva
stipajú!



Ziege faulenzt, was sie kann, Ziege, du
lachst verteufelt!
Pack' ich sie beim Barte an, führe
sie nach Brod sodann.
Keine Ziege gibt's im Ort, Milch ißt
man mit Bohrern dort,
Schneidet das Brot mit Hämtern stolz,
mit dem Blasbalg das Holz!

XVI

KOZA LEŽÍ NA SENĚ

ZIEGE FAULENZT
IM SONNENSCHEIN

Musical score for 'Ziege faulenzt' featuring two sopranos (2 Sopr. u. 2 Alt.), viola, and piano. The piano part includes dynamic markings like $\text{f} = 116$, mf , and p , and performance instructions like 'una corda'. The vocal parts sing in both Czech and German. The piano accompaniment features rhythmic patterns and sustained notes.

Sedět medvíď na kolodi,
nobaveci kraje,
koloda sje pokinaje,
vn kolodi laje.
Hop. hop. cumandra,
cumandranta moloda!



Sitzt der Bär auf einem Stamme,
Macht sich neue Hosen.
Wenn der Baum zu arg ihm wackelt,
Muß ihn das erbosen.
Hopp. hopp. hoppala,
Hoppala und hopsasa!

SEDĚL MEDVID'
NA KOLODIXIX
SITZT DER BÄR
AUF EINEM STAMME

Presto ($\text{d} = 96$)

2 Sopr. 2 Alt. 3 Ten. 2 Bassi Zpěv solo Solorgesang Viola Piano

Se - det' med-vid' na ko - lo - di
Sitzt der Bär auf ei - nem Stamme,

Se - det' med-vid' na ko - lo - di
Sitzt der Bär auf ei - nem Stamme,

Presto ($\text{d} = 96$)

2 Soprani 2 Alt. 3 Ten. 2 Bassi Zpěv solo Solorgesang Viola Piano

Se - det' med-vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je.
Sitzt der Bär auf ei - nem Stamme, Macht sich neu - e Ho - sen.

no - ha - ve - ci kra - je.
Macht sich neu - e Ho - sen.

no - ha - ve - ci kra - je.
Macht sich neu - e Ho - sen.

Se - det' med-vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je.
Sitzt der Bär auf ei - nem Stamme, Macht sich neu - e Ho - sen.

2 Bassi

Se - det' med-vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je.
Sitzt der Bär auf ei - nem Stamme, Macht sich neu - e Ho - sen.

Se - det' med-vid' na ko - lo - di no - ha - ve - ci kra - je.
Sitzt der Bär auf ei - nem Stamme, Macht sich neu - e Ho - sen.

2 Alti

Ko - lo - da sje po - hi - na - je, on ko - lo - di la - je.
Hein der Baum zu arg ihm wak - keit, Muß ihn das er - bo - sen.

3 Tenori

Ko - lo - da sje po - hi - na - je,
Hein der Baum zu arg ihm wak - kelt,

Ko - lo - da sje po - hi - na - je, on ko - lo - di la - je.
Wenn der Baum zu arg ihm wak - kelt,

Ko - lo - da sje po - hi - na - je, on ko - lo - di la - je.
Wenn der Baum zu arg ihm wak - kelt,

Hop, hop, cu - man - dra, cu - man - dra - ta mo - lo - da. Hop, cup!
Hopp, hopp, hop - pa - la hop - pa - la und hop - sa - sa. Hopp, hopp!

Hop, hop, cu - man - dra, cu - man - dra - ta mo - lo - da. Hop, cup!
Hopp, hopp, hop - pa - la hop - pa - la und hop - sa - sa. Hopp, hopp!

on ko - lo - di la - je. Muß ihn das er - bo - sen.

Hop, cup, cu - man - dra, cu - man - dra - ta
Hopp, hopp, hop - pa - la hop - pa - la und

pizz. arco

^{a)} Drobé noty se hrají, když violový part housleme je obsazen.
Die kleinen Noten gelten, wenn statt Bratsche Violine gespielt wird.

Hop, cup!
Hopp, hopp!

Hop, cup!
Hopp, hopp!

Hop, cup!
Hopp, hopp!

mo - lo - da.
hop - sa - sa.

Hop, cup!
Hopp, hopp!

Hop, cup!
Hopp, hopp!

mo - lo - da.
hop - sa - sa.

Hop, cup,
Hopp, hopp,

cu - man - dra,
hop - pa - la,

cu - man - dra - ta.
hop - pa - la und

mo - lo - da.
hop - sa - sa.

mo - lo - da.
hop - on - sa.

Hop, cup,
Hopp, hopp,

cu - man - dra,
hop - pa - la,

cu - man - dra - la
hop - pe - la und

mo - lo - da.
hop - on - sa.

Presto

Andante

TACET

Presto

Alto

f

This image shows two staves of handwritten musical notation for orchestra. The top staff uses bass clef and has dynamic markings *mf*, *pp*, and *b*. The bottom staff uses treble clef and has dynamic markings *bd*, *mf*, *cresc.*, and *b*. The notation includes various note heads and stems, some with horizontal dashes or dots. Handwritten lyrics "TACET" and "Alto" are written across the staves. Measure 11 ends with a fermata over the bass clef staff. Measure 12 begins with a dynamic *f* over the treble clef staff.